

# ГОЛОС ИЗРАИЛЯ

МАИ 2011 - НИСАН/ИЯР 5771 - VOL. 13 NO. 5

Да живет наш Ребе-Б-г, наш Учитель, Король Мошихах вечно!

888-460-8269 Fax: 414-332-3235

email: rabbiam@gmail.com

## СЛОВА Б-ГА ЖИВОГО

...Однажды Менахем-Менда (сын 2-го Любавичского Ребе) должен был написать письмо одному из хасидов Ребе в ответ на важный вопрос.

Подходящего времени записать письмо с ответом на утверждение к Ребе не было, и он решил отправить его на свой страх и риск. Тем более, что обычно Ребе соглашался с ответами сына.

Но когда позже Менда, поведал отцу о содержании письма, Ребе сказал, что ответ неверный и расходится с одним из комментариев в трактате Талмуда. А когда увидел, как расстроился его сын, добавил:

— Не волнуйся, ты пока что еще не Ребе. Можешь

ошибаться...

### РЕБЕ НИКОГДА НЕ ОШИБАЕТСЯ

Мы с вами можем делать ошибки и, к сожалению, очень часто в простых вещах. Но бывает и так, что некоторые упорно пытаются доказать правильность своей точки зрения, даже если осознают, что она явно противоречит истине. Кто-то даже написал на форуме в Интернет: «..Но Ребе ведь тоже человек, и может ошибаться..»

В таких словах, по-видимому, и содержится основная причина разногласий в вопросе о личности Любавичского Ребе. Одна

(→ → → стр. 2)

РЕБЕ НЕ ОШИБАЕТСЯ НИКОГДА

2

ОВЦЫ И БОМБЫ

13

ЧТОБЫ НЕ БЫЛО УЩЕРБА...

6

ДОСТИЖЕНИЯ ИЗРАИЛЬСКОЙ МЕДИЦИНЫ

7

Please, have respect for this paper - it contains holy words.  
Пожалуйста, относитесь к этому изданию с уважением - оно содержит святые слова



**ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
СИНАГОГЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!**

**888-460-8269**

**DONATE YOUR CAR TO OUR  
SYNAGOGUE  
AND GET THE  
MAXIMUM TAX DEDUCTION  
ALLOWED BY LAW!**

## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ



### СМОРОДИНА ЧЕРНАЯ

Черная смородина считается королевой из всех многочисленных видов смородины. Ни с чем несравнимые вкусовые качества сочетаются в черной смородине с полезными лечебными свойствами и богатым химическим составом. В черной смородине

рекордное количество витамина С, достаточно много витаминов группы В, витамин Р (незаменимый для сосудов), витамин К, а также полезный для зрения витамин А. Кроме этого, в ягодах черной смородины есть фруктовые сахара, пектины, которые выводят из нашего организма все накопленные вредные вещества. Есть в черной смородине и микроэлементы, такие как железо, калий и фосфор. Но не только ягоды смородины содержат полезные вещества. В

(→ → → стр. 4)

PRESSURE  
SHT  
U.S. POSTAGE  
PAID  
MILWAUKEE, WI  
PERMIT 1396

Synagogue For Russian Jews  
3213 North Oakland Avenue - Milwaukee, WI 53211

Vol. 13 No. 5

Address Service Requested

## ГОЛОС РЕДАКЦИИ

СЛОВА Б-ГА ЖИВОГО

(← ← ← ← ←)

\* \* \*

“...С другой стороны, если человек такой самонадеянный, что использует свое собственное усмотрение по отношению к Торе с соответствующими приятностями и отклонениями, это означает, что он расценивает Тору как нечто не очень глубокое, полностью доступное его человеческому пониманию. Следовательно, Тора, по его мнению, не имеет более обязательной силы, чем правила основанные на человеческой логике, что на самом деле означает, что она не имеет никакой обязательной силы вообще, ибо ни один человек не может навязывать свои взгляды другому...”

ПРОДОЛЖЕНИЕ ЧИТАЙТЕ НА СТРАНИЦЕ: 3.

\* \* \*

“...Ученые давно бились над загадкой причины возникновения кариеса. Самое первое предположение о виновнике этой болезни было сделано в 1-м веке нашей эры бухарским врачом Авценной и римским лекарем Ларгом Скрибонием. Они предположили, что в зубах живет особый червь, который и прогрызает в них отверстия. Однако, доказать это предположение ученые не смогли. Раскрыв и изучив множество больных зубов, червя они так и не обнаружили. То ли он слишком быстро бежит, то ли предположение ошибочно, и зубного червя не существует...”

ПРОДОЛЖЕНИЕ ЧИТАЙТЕ НА СТРАНИЦЕ:16.

группа евреев представляет себе Ребе, как простого человека, но только гораздо более знающего, более опытного и мудрого, чем другие раввины современности. Такой подход предполагает и соответствующее отношение - “великий, ...но иногда может ошибаться”.

Другие же ни в коем случае не считают, что Ребе может быть в чем-то не прав, будучи полностью уверенными в том, что слова Ребе абсолютная истина. Ведь Ребе и есть Сам Всевышний. И само собой разумеется, они исполняют все Его указания.

Ребе-Всевышний учит нас жить, как в дни Освобождения, которое уже совершилось. Это не просто дружеская просьба, а подлежащая исполнению закон. Нет сомнения, что каждый способен увидеть Освобождение, достаточно только “открыть глаза”. Ведь так сказал сам Б-г:

“...Единственная вещь, которой недостает, - чтобы еврей как следует открыл свои глаза...”

...В наши дни... надо лишь открыть глаза, чтобы увидеть действительное, в буквальном смысле, положение: то есть, что мы сидим вместе со Святым, Благословен Он (“Еврейский народ и Святой, Благословен Он, - одно целое” за накрытым столом на торжестве, посвященном свадебной трапезе...) (Из книги выступлений Ребе-Всевышнего, 5752-й (1992-й) г., т.1, стр. 152, 156.)

Те из нас, кто навечно связал свою жизнь с Ребе (ведь Он и является для каждого еврея источником жизненности), не ошиблись. Хотя такая уверенность в своей правоте (в поведении, основанном на указаниях Ребе-Всевышнего) иногда и раздражает сомневающихся.

Можно задать вопрос, разве и на этом уровне отношения к Ребе нет места для ошибки? На

первый взгляд, как может человек быть самим Всевышним?! Достаточно открыть Тору Ребе и внимательно изучить этот вопрос. Тогда и пропадут сомнения: “То есть мы изучаем Тору на уровне “видения””, вплоть до зрительного постижения Б-жественности; видения Б-га, дающего Тору (“И будут твои глаза видеть твоего Учителя”). И это приводит к раскрытию “чудес” в Торе.”

А за счет этого мы получаем (мера за меру, и во много раз больше) от Всевышнего, что Б-г, Благословен Он, “показывает нам чудеса” в простом смысле слова: Сам Всевышний виден нам в такой форме, что указывает человек на него пальцем и говорит: Это Он! “Вот теперь есть у тебя чудеса и знамения, которые Я, Б-г, дал тебе увидеть”. Наподобие престарелых родителей, которые дают все самое лучшее единственному сыну, родившемуся в дни их старости...

Вплоть до того, что сам Б-г показывает себя нам, и чем же Он как будто “занимается”? (или не используя фразу “как будто”). Он “показывает нам”, то есть дает увидеть каждому еврею чудеса и понять, что все, происшедшее с ним до сих пор, тоже было чудом. А тем более происшедшее сейчас (после того, как “показывает нам” сам Б-г).\*

\* (Примечание). Это объясняет фразу “покажет нам чудеса” - то есть “покажет” нам их Б-г именно в такой форме, что мы “увидим” - в буквальном понимании этого слова. Как и у Ариэля, великого каббалиста, - постижение Тору тоже было на такой ступени... (из книги выступлений Ребе-Всевышнего, 5751-й (1991-й) г., т.1, стр.423).

р. Шлоимо Сескутов

ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА  
“МОШИАХ СЕЙЧАС”:

## СИНАГОГА:

утренние молитвы: понедельник, четверг,  
суббота - 10:00 a.m

food pantry: понедельник, четверг - 10:45 a.m  
казак “Кадипа”, молитвы за здоровье, Бар-мицвы  
по тел: 414-961-0234

## УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР:

Еврейский женский клуб - первое воскресенье  
каждого месяца

Уроки еврейской традиции для женщин:

(запись по тел. 414-921-2092)

Уроки Торы:

ежедневно (запись по тел. 414-364-2416)

Ваши предложения направляйте по адресу:

3213 N Oakland, Milwaukee, WI, 53211  
e-mail: shloimo@gmail.com

Published Monthly By:

Synagogue For Russian Jews Inc.  
3213, North Oakland Avenue,  
Milwaukee, WI 53211  
414-961-0234 Fax: 414-332-3333

Редакция газеты не несет ответственности за информацию, содержащуюся в рекламе. Наше мнение может не совпадать с мнением авторов статей. Материалы редактируются по усмотрению редакции.  
Мы не возмещаем и не рецензируем неподобающие материалы.  
We are not responsible for or endorse any opinions of the authors of the articles.

АВИАБИЛЕТЫ  
В ЛУБУЮ  
ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

Aviatic tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Toronto, San Francisco, Chicago, Rome, Amsterdam, New York, Venice, Paris, Athens, Rome, Copenhagen, Stockholm, Bern, Helsinki, Tallinn, Riga, Vilnius, Warsaw, Prague, Budapest, Sofia, Athens.

MISSION VALLEY

TOLL FREE 1.888.887.3060

ТАКЕТИ ОНЛАЙН WWW.MVTI.COM

AIR TICKETS \* CRUISES \* TOURS \* VACATIONS



ПИСЬМА РЕБЕ - ВСЕВЫШНЕГО

## КОНСЕРВАТИЗМ И РЕФОРМИЗМ

23-е Адара, 5717-й (1957-й) г.  
Бруклин, Нью-Йорк

Мир и благословение!

"Я получил ваше письмо от 12-го февраля, в котором вы кратко сообщаете о своей биографии и образовании, а также упоминаете, что собираетесь стать консервативным раввином, для чего выбираете соответствующее учебное заведение и просите моего совета по этому поводу.

Мое мнение может только опираться на мнение Святой Торы, объясняя которую Маймонид пишет, если что-либо признает, что Тора - Б-жий дар, кроме одного стиха, который на его взгляд был добавлен Моисеем, то такой человек расценивается как отрицающий всю Тору.

Но даже и без этого закона, сформулированного Маймонидом, это было бы самоочевидным и логичным. Любому человеку, если он хочет быть последовательным и принимает, что Тора - Б-жественна (наш интеллект ограничивает, как и все сотворенное), не может полностью понять Б-жественную мудрость, содержащуюся в Торе, и поэтому не может выбирать отрывки, понятные для него, и отказываться от непонятных.

С другой стороны, если человек такой самонадеянный, что использует свое собственное усмотрение по отношению к Торе с соответствующими принятиями и отклонениями, это означает, что он расценивает Тору как нечто не очень глубокое, полностью доступное его человеческому пониманию. Следовательно, Тора, по его мнению, не имеет более обязательной силы, чем правила основанные на человеческой логике, что на самом деле означает, что она не

имеет никакой обязательной силы вообще, ибо ни один человек не может навязывать свои взгляды другому.

Из вышеизложенного понятно, что консервативные и реформистские раввины, которые ратуют за религиозные реформы и компромиссы, полностью искажают истинную еврейскую религию и, кроме того, вводят в заблуждение тех, кто попадает под их влияние и верит, что их собственная форма удобной "религии" является именно такой, за которую наши предки отдавали свои жизни в течение тысячелетий. Они объясняют своим последователям, что выбранный ими тип сотворенной человеком религии и является религией, указанной нам Б-гом на горе Синай, и это самое большое мошенничество. Когда делается карьера из такого типа религии и человеческая совесть и лучшие чувства становятся объектом торговли в этом нечестном бизнесе, то худшей доли нельзя себе представить.

В связи с тем как вы описываете ваше прошлое, Я думаю излишне подчеркивать, что есть большая разница между человеком, который иногда не выдерживает соблазна и совершает грех, и тем, кто пытается объяснить такие нарушения, говоря, что это вообще не грехи или что Тора разрешает полагаться на свое собственное мнение, что в данном случае просто фальсификация, которую распространяют консерваторы и реформисты. Тот факт, что консервативный раввин иногда может быть глубоко религиозным человеком и соблюдать в своей частной жизни все 613 заповедей, не меняет ситуации, если он представляет консервативное движение и распро-

страняет его доктрины.

Из вышеупомянутого очевидно также, что использование названия "раввин" в его традиционном смысле является абсолютно противоречащим, когда применяется к консерватору, и само по себе ведет к заблуждению и мошенничеству по отношению к ничему не подозревающим прихожанам. Поэтому выбирать такую профессию, на мой взгляд совершенно немислимо.

Известно, что многие члены консервативных общин, а иногда даже так называемые духовные лидеры движения, кто лично полностью отрицает консервативную философию, принимая и соблюдая в целом всю Тору, в ряде случаев заняли должности раввинов в консервативных общинах по разным причинам. Это также относится к человеку, на которого вы ссылаетесь в своем письме и кто, очевидно, вообще не принадлежит к консервативному движению и к так называемому "новому" подвиду консерватизма под названием "современные ортодоксы". С другой стороны, абсолютно ясно, что такая ситуация чревата

постоянными внутренними конфликтами, которые часто даже внешне очевидны. Поэтому, безусловно, нецелесообразно и нелогично выбирать карьеру, связанную с постоянными конфликтами и трениями как внутренними, так и внешними.

Вы пишете, что до настоящего времени преуспели в сохранении себя от влияния извне. Но, конечно, это не оправдание, чтобы дать вовлечь себя в ситуацию, которая изобилует искушениями и испытаниями, или встать на путь, насыщенный опасностями и ловушками. Напротив, поскольку Б-жественное Провидение было благосклонно к вам и оберегало от таких влияний в прошлом, вы должны раз и навсегда решиться уйти с этой опасной дороги.

Если вы склоняетесь к карьере раввина, конечно, для вас было бы более желательно поступить в хорошую йешиву, которая готовит ортодоксальных раввинов. Пусть это кажется более трудной задачей, но ничто не устоит перед желанием!

С благословением.

"...Не будь этих моральных принципов и ценностей, цивилизация вернулась бы к состоянию хаоса"  
(из резолюции конгресса США)

1. Запрещение идолопоклонства
2. Запрет проклинать Творца.
3. Запрещение кровопролития.
4. Запрещение воровства.
5. Запрещение прелюбодеяния.
6. Запрет есть органы животных, пока они еще живы.
7. Назначение судей.

**7 ЗАПОВЕДЕЙ ПОТОМКОВ НОЯ**  
(Заповеди народов мира, данные Ребе-  
Всевышним на горе Синай через  
Моисея)



**Академия Ухода За Собаками**  
State Funded, V.A. Approved  
1742 W. Algonquin Rd. • Arlington Hts.  
874-454-7300  
www.academyofdoggrooming.com  
groomingschool@aol.com

19 лет в бизнесе • Сертифицирована Департаментом образования штата Иллинойс

• Вы с любовью относитесь к животным? • Есть терпение и понимание?

• Есть желание трудиться, чтобы достичь результата?

• Хотите достигнуть финансовой независимости?

• Хотите управлять бизнесом или быть владельцем собственного?

Программа обучения включает 2 курса (дневные и вечерние классы). Мы готовим:

• Профессионала по уходу • Ассистента профессионала по уходу

• C.P.R курсы • Проводим семинары

Вы можете получить скидку \$100 с этим купоном за курс обучения

## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ

(← ← ← ← стр.)



листьях черной смородины кладовая магния, есть серебро, сера, медь и фитонциды, защищающие нас от вредных микробов. В листьях тоже есть витамин С, но его меньше, чем в ягодах. Еще листья содержат довольно много эфирного масла. Очень полезны и почки черной смородины. В них есть дубильные вещества, множество фруктовых кислот, янтарная кислота, флавоноиды, аминокислоты и микроэлементы.

Если вы употребляете всего двадцать ягодок черной смородины в сутки, то ваш организм получает достаточно витамина С. Черная смородина – это панацея для предотвращения многих болезней сердца и сосудов. Ученые доказали, что вещества, содержащиеся в черной смородине, помогают надолго сохранить ясность ума. Если среди ваших родных есть диабетики и вам тоже грозит это тяжелое заболевание, ешьте черную смородину.

Есть исследования, доказывающие эффективность черной смородины в предотвращении онкологических заболеваний. Черная смородина полезна и для глаз. Различные препараты из черной смородины используют для выведения камней из почек и мочевого пузыря.

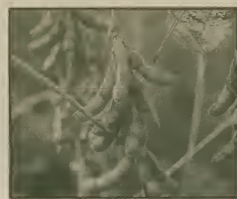
Если вы страдаете подагрой, нужно сделать следующее средство: залейте одну столовую ложку мелко нарезанных листьев черной смородины 250 миллилитрами кипящей воды. Лучше делать это в термосе. Через пару часов следует пропустить настой через сито и пить по 125 миллилитров четыре – пять раз в сутки.

Если вы страдаете гипертензивной болезнью или атеросклерозом, разотрите ягоды черной смородины с сахаром. На килограмм ягод берется два килограмма сахара. Такое вкусное лекарство следует принимать по одной столовой ложке утром в обед и вечером, предварительно разведя водой.

Замечательно помогает черная смородина от кашля и других проявлений простуд, острых респираторных и вирусных заболеваний. Возьмите одну столовую ложку плодов черной смородины, всыпьте в термос и заварите 250 миллилитрами кипящей воды. Через два часа можно принимать лекарство по 250 миллилитров утром, в обед и вечером. Фитонциды, содержащиеся в смородине, уничтожают вредные болезнетворные микробы, а витамин С поможет поддержать иммунитет.

Если у вас весенний авитаминоз, то нет ничего проще, как избавиться от него с помощью черной смородины. Для этого возьмите самые юные побеги с кустика черной смородины, измельчите и протомите в кипятке на самом маленьком огне семь минут. Пить это средство можно вместо горячих напитков.

Если у вас гастрит, сварите кисель из черной смородины и пейте его ежедневно. Вы очень скоро заметите, что забыли о болях в желудке и неприятных ощущениях. Очень полезен сок черной смородины. Он даже может залечить язву органов пищеварения. Если же смешать этот сок с пчелиным медом, то получится отличное средство против ангины и ларингита.



СОЯ

О сое и ее полезных свойствах с каждым днем говорят все чаще и чаще. В результате, на рынке появляются все новые продукты питания, в состав которых входит именно данная культура. В общем, это нормально, так как в данном продукте действительно много полезных компонентов, одним из которых является белок. Да, действительно, белка в данной культуре практически столько же, что и в коровьем молоке. Помимо белка в данном продукте очень много еще и аминокислот.

Бобы сои вобрали в себя большое количество целебных

компонентов, которые являются не только питательными, но еще и полезными для человеческого организма. Особенно ценными в данном случае принято считать такие компоненты как: фитиновые кислоты, изофлавоноиды и генистеин. При воздействии на организм человека данные компоненты помогают предупредить развитие многочисленных форм злокачественных новообразований. Генистеин, к примеру, принято считать средством профилактики как опухолей, так и различных заболеваний сердечно-сосудистой системы. Но и это еще не все. Регулярно употребляя продукты из данной культуры, можно снизить до минимума развитие и таких патологий как: желчекаменная и мочекаменная болезни, аллергические реакции, сахарный диабет, различные недуги печени и так далее.

Соевый лецитин – еще один очень полезный компонент данной культуры, который особенно благоприятно воздействует на работу головного мозга человека. Помимо этого ему свойственно восстанавливать и центральную нервную систему. С его помощью удается отрегулировать и уровень холестерина в крови.

В состав сои входят различные полезные вещества. Это и белок, и жиры, и углеводы, и вода, и грубая клетчатка, и зола, и лецитин, и некоторые другие. Если говорить о белках, то они оказывают на организм человека то же воздействие, что и белки животного происхождения. Если говорить о лецитине, то с его помощью осуществляется образование биологических мембран. Этот же компонент участвует также в обмене холестерина и жиров в организме человека. Ему присущи и липотропное свойство. Помимо этого при воздействии данного вещества на организм отмечается значительное уменьшение количества накапливаемого жира непосредственно в печени. Помимо того, что данный компонент не дает возможности жиру накапливаться, он еще приводит и к его сгоранию. Лецитину присущ и желчегонный эффект, что дает возможность использовать его в борьбе с желчекаменной болезнью.

Фитаты, являющиеся составными компонентами сои, наделяют радиопротекторными действиями. С их помощью удается очистить организм чело-

века как от ионов тяжелых металлов, так и от радионуклидов. Именно эти компоненты обладают также детоксификационным воздействием, что дает возможность использовать соевые продукты в борьбе с интоксикацией организма. Благодаря всем этим компонентам все продукты из сои очень важно употреблять как при сахарном диабете, так и при ожирении, аллергических реакциях, ишемической болезни сердца, хроническом холецистите, артритах, артрозах. Атеросклероз, гипертония, хронические запоры алиментарного характера – все это также показаны к употреблению данного рода продуктов питания.

Ученые США пришли к выводу, что все продукты питания, изготовленные из сои, оказывают на организм сильной половины человечества весьма благоприятное воздействие. Объясняется это тем, что в их составе имеются особые соединения, которые помогают предупредить не только облысение, но еще и новообразования предстательной железы. Данное рода исследования проводились под руководством Роберта Ханда, который впоследствии представил все эти данные работникам одного из американских журналов.

При воздействии на организм мужчины соевые продукты выделяют компонент под названием эквол. Именно это вещество снижает активность дигидростерона, то есть одного из мужских гормонов, который в переизбытке способствует возникновению двух данных патологий. Стоит отметить, что тестостерон, другой мужской гормон, в данном случае не подвергается воздействию данных продуктов питания. Данные факты, конечно же, заинтересовали и других специалистов данной области.

Немаловажно отметить, что на сегодняшний день проводятся многочисленные исследования, при проведении которых ученые пытаются выявить, смогут ли данного рода продукты предупредить развитие еще и опухолей простаты. Если данный факт будет подтвержден, значит, данная проблема будет встречаться у мужчин уже не так часто. Это очень важно, так как на сегодняшний день опухоли простаты являются весьма распространенным явлением.

(→ → → → стр.5)



## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ

← ← ← ← стр. 14



СЕЛЬДЕРЕИ

Сельдерей это травянистое растение, растущее два года. Он известен людям уже не одну сотню лет. Но изначально его использовали как овощ. Сегодня это не только овощ, но и пряное растение, применяемое как приправа.

Родина растения - это Средиземноморье. Даже сегодня в средиземноморских странах можно в природе отыскать дикие формы данного растения. Растет дикий сельдерей и на полуострове Индостан, в Азиатских странах, а также на Американском континенте. Везде в природе это растение выбирает для жизни влажные места. Оно выращивается во множестве стран и даже в Африке.

Во времена античности люди относились с почитанием к сельдерее. Существуют данные о том, что уже в Древней Греции культивировали несколько видов данного растения. Есть старинные источники, в которых упоминается, что определенные плантации этого растения выращивали особым способом. Такие растения присыпали грунтом выше, чем обычно. Это делали для того, чтобы черешки не высыхали и не становились жесткими от жары. Именно черешки и употребляли в пищу.

В европейских странах данное растение получило распространение в восемнадцатом столетии. В России дворяне изначально использовали его на античный манер - для декоративности. Позже его начали использовать и как съедобное растение.

О полезных свойствах сельдерея известно каждому. Полезные компоненты, входящие в состав данного лекарственного растения сохраняются в течение

круглого года. В его составе имеется и большое количество витаминов. Прежде всего, стоит обратить внимание на то, что все части данного растения являются съедобными. Большие всего витаминов можно найти в сырых черешках. Именно в них сосредоточено наибольшее количество витамина С, а также вещество, которое способствует снижению уровня гормонов стресса в крови человека. Витамин С имеется и в корне растения. Он способствует профилактике простудных и вирусных заболеваний, усиливает противобактериальную иммунную систему, а также нормализует сердечно-сосудистую систему.

Другими витаминами и микроэлементами, входящими в состав данного лекарственного растения, являются: витамин А, В1, В2, В3, В5, В6, С, Е, К, бор, кальций, хлор, магний, марганец, железо, фосфор, калий, селен, сера, цинк. В составе стеблей сельдерея имеется огромное количество клетчатки, которая помогает стабилизировать работу кишечника, тем самым, избавляя человека от запоров. В составе этого растения можно найти и такой компонент как кумарин. Данное вещество весьма успешно борется с мигренью.

Натрий и калий - еще два полезных компонента сельдерея. Они способствуют стабилизации баланса жидкости в организме, а также оказывают незначительное мочегонное действие. Корни растения богаты и эфирными маслами, которые нашли свое широкое применение в борьбе с различными онкологическими заболеваниями.



СЛИВА

Слива представляет собой плодородное дерево, являющееся представителем семейства розоцветных. Впервые о данном дереве заговорили еще два века тому назад. Данную культуру

получили посредством скрещивания алычи и терна. Особенно ценными в данном дереве принято считать его плоды. Именно в них отмечается скопление многочисленных полезных веществ типа органических кислот, сахара, пектиновых веществ, глюкозы и так далее. Достаточно много в данных плодах и витаминов, а также азотистых компонентов и полисахаридов. Марганец, медь, цинк, фосфор, железо - всех этих компонентов в данных плодах предостаточно.

Семена вобрали в себя много аминокислот, жирных масел и флавоноидов. Что касается листьев, то их ценят за витамин С. Отметим сразу же, что в терапевтических целях широкое применение получили не только листья, но и плоды данного дерева. Листья сливы используются в большинстве случаев в качестве разоживляющего средства. Чаще всего из них изготавливают специальные чайные сборы.

Плод данного дерева является превосходным средством для улучшения аппетита, а также усиления перистальтики кишечника. Плодам присущее также мочегонное и слабительное действие. Сливой лечат как подагру, так и ревматизм, заболевания почек, сердца и сосудов, атеросклероз, малокровие. Воздействуя на организм человека, данный плод способствует также уменьшению всасывания холестерина из кишечника. Очень полезно кушать данные плоды всем людям, у которых отмечается вялость кишечника. Данным плодом осуществляют терапию и такого распространенного заболевания как стоматит.

Слива - это не только очень вкусный, но еще и весьма полезный фрукт, чьи полезные свойства обусловлены особым химическим составом. Составляющими компонентами данного плода являются как пищевые волокна, так и вода, белки, натрий, фосфор, углеводы, провитамины, витамины, фтор и многие другие. В большинстве случаев свежие и сушеные плоды данного фрукта применяют в борьбе с запором и атонией и все потому, что им присуще достаточно сильное слабительное действие. Помимо этого данными фруктами улучшают общее самочувствие и при гипертонии, а также при некоторых недугах почек. Не обойтись без их помощи и в том

случае, если необходимо вывести холестерин из человеческого организма.

Так как в составе данных плодов имеются соединения калия, данный факт привел к тому, что их начали применять и в качестве мочегонного средства. Воздействуя на организм человека, они выводят из него чрезмерное количество не только поваренной соли, но и воды. Рекомендуется употреблять сливы и всем тем людям, которые страдают от ревматизма. Если на лицо заболевание, связанное с нарушением обмена веществ, этот плод придет на помощь и в данном конкретном случае.

За счет солей калия, которые также входят в состав данных плодов, осуществляется передача нервных импульсов, что дает возможность сохранить нормальное функционирование сердечно-сосудистой системы. Эти же компоненты помогают сохранить и кислотно-щелочное равновесие. Различные недуги кишечника, заболевания печени и почек, подагра - все это также показания к употреблению сливы, как в сушеном, так и в свежем виде.

Сорта сливы достаточно много. Каждый из них содержит в себе многочисленные полезные вещества, что дает возможность использовать их для оздоровления практически всего организма. Средними достоинствами данных плодов являются витамины С и Р. Благоприятное воздействие на организм оказывает и каротин, который также содержится в данном плоде. Отметим сразу же, что в сушеном виде в сливе каротина намного больше, нежели в ее свежем виде. Пектин - это еще один составляющий компонент данного фрукта, количества которого немного больше, чем в яблоках.

Что касается такого вещества как рибофлавин, то его в данном фрукте содержится примерно сорок шесть миллиграмм. В принципе, данный фрукт способен обогатить организм каждого человека достаточным количеством данного компонента. В результате, достаток рибофлавина может гарантировать восстановление жирового обмена, обеспечение организма достаточным количеством энергии, нормальный рост и развитие детского организма.

# Nalotel

Long distance service & beyond.

## 1.888.349.7986

Прекрасное качество связи по самым низким расценкам:

РОССИЯ	от 1.9 ¢/min
УКРАИНА	от 6.9 ¢/min
БЕЛАРУСЬ	от 16.9 ¢/min
ЛАТВИЯ	от 2.9 ¢/min
ИЗРАИЛЬ	от 1.9 ¢/min
КАЗАХСТАН	от 1.9 ¢/min

Телефонные карты для использования с любым телефоном.

Низкие расценки за международные звонки.

Бесплатные видеозвонки.

Управление счетом в режиме on-line.

Посетите наш сайт: [www.nalotel.com](http://www.nalotel.com) или  
позвоните нам: 1.888.349.7986.

**nalotel**

© 2009 North American Telecom

[www.nalotel.com](http://www.nalotel.com)

1-888-349-7986

## Защитите Свои Права!



ИММИГРАЦИЯ НАТУРАЛИЗАЦИЯ

**Harold D. Block - Адвокат**  
с 35-летним стажем

- Рабочие Визы
- Семейные Визы
- Разрешение на работу
- Защита в иммиграционном суде
- Статус беженца
- Новые иммиграционные правила



**414-271-8886**  
710 N. Plankinton Ave  
Milwaukee, WI

### ЧУЛЕСА СЕГОДНЯ

## ЧТОБЫ НЕ БЫЛО УЩЕРБА...

Офер Миллер — израильский бизнесмен, занимающийся производством видеокамер для наблюдения и охраны. Одно из изобретений его компании — “умные” видеокамеры, способные распознавать подозрительных людей.

Занимаясь бизнесом, Офер не забывает уроки Торы, которые он время от времени посещает в Йешиве ХАБАДА Рамат-Авива с главой Йешивы р. Йоси Гинзбург. Там же Офер узнал о возможности обратиться в трудную минуту к Ребе — Всевышнему посредством “Святых Посланий”.

Уже много лет Офер страдал от врожденного заболевания тромбоцитопения. Это не особо мешало ему в повседневной жизни, но иногда у него были приступы, что требовало немедленного вмешательства врачей. В один из дней он почувствовал знакомые симптомы и сразу же вызвал врача. В лечебном центре он прошел необходимые проверки и врачи сообщили, что его состояние сильно ухудшилось и требуется немедленное хирургическое вмешательство, которое по их мнению решит проблему.

Офер уже знал, что в таких случаях нужно обратиться в “неотложную духовную помощь”. Он немедленно позвонил р. Йоси. Офер быстро написал письмо, и вложил его в книгу. На раскрывшемся месте он увидел ответ Ребе-Всевышнего: “Не делай операцию... и чтобы это не нанесло ущерба врачу”.

Через несколько минут, когда в палату зашли врачи с целью обговорить детали предстоящей операции, Офер огорчился их сообщением, что он не намерен этого делать.

“Это опасно для жизни, — начали кричать врачи. — Как ты можешь брать на себя такую ответственность?” Тогда Офер объяснил, что для него авторитет — это Ребе. “Я все понимаю, — сказал он врачам. — Но операции не будет!” Им не оставалось ничего, как согласиться и они дали Оферу подписать документ об отказе. Но доктора удивились еще больше на следующий день, когда Офер выписался домой совершенно здоровый. Затем он обратился к частному врачу и попросил его сделать дополнительные анализы и объяснить, что с ним произошло.

Закончив свою работу, врач сказал: “Я не уверен, зная ли ты сам об этом, но если бы ты не отказался от операции, то ты не вышел бы живой из операционной”.

Во время посещения Йешивы, Офер рассказал о произошедшем с ним чуде студентам Йешивы и один из них предложил подать в суд на лечебный центр за халатность и потребовать денежной компенсации. Тогда Офер показал ему ответ Ребе-Всевышнего: “Чтобы это не нанесло ущерба врачам”.

по материалам: [www.moshiach.ru](http://www.moshiach.ru)

### Hebron Townhouse Apartments

3 Bedroom Townhouse With

Section 8 Assistance

Equal Housing Opportunity

2705 Hebron Avenue • Zion, Illinois 60099

**847-746-4850**

\*\*\*ИЗУЧЕНИЕ ЕВРЕЙСКИХ ТРАДИЦИЙ\*\*\*



\*\*\*ПРИГЛАШАЕМ ЖЕНЩИН\*\*\*

КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ

С 6:00 ДО 7:00 P.M

В СИНАГОГЕ "МОШИАХ СЕЙЧАС"

3213 N. OAKLAND AVE.

MILWAUKEE, WI

414-455-1336



## ДОСТИЖЕНИЯ МЕДИЦИНЫ ИЗРАИЛЯ

## Секрет общения бактерий

Исследователи из Иерусалимского Еврейского университета сделали важное открытие. Им удалось обнаружить путь, посредством которого общаются между собой бактерии. Такое "общение" позволяет болезнетворным микроорганизмам "организовываться", для выполнения таких сложных задач, как борьба с антибиотиками, и секретируют факторы вирулентности.

Данное открытие имеет очень важное значение, для исследователей и медиков, постоянно изыскивающих все новые способы для борьбы с распространением вредных бактерий в организм. До данного исследования уже было известно, что бактерии в природе общаются в основном через секретицию и получение внеклеточных сигнальных молекул.

Иерусалимским ученым в ходе их работы удалось выяснить, что существуют также пути бактериальных связей, происходящих посредством "нано-

трубок", являющихся своеобразными мостами между клетками.

Исследование показало, что именно эти "нанотрубки" могут связывать различные виды бактерий. Через данные "трубки" бактерии могут обмениваться малыми молекулами, белками и даже небольшими генетическими элементами (известными как плазмиды).

Этот механизм может способствовать приобретению бактериями новых возможностей, например, таких, как устойчивость к антибиотикам. С этой точки зрения, получение лучшего понимания молекулярного формирования нанотрубок может привести к разработке новых стратегий по борьбе с патогенными бактериями.

На сегодняшний день исследование израильских ученых в данном направлении находится на лабораторных стадиях. Однако успех исследования, который является вполне вероятным, может позволить в будущем создание таких средств, которые дадут возможность "разрывать связь" между бактериями, и

таким образом бороться с ними.

## Новая вакцина

Вакцина против нескольких видов нескольких болезней, практически универсальная – на сегодняшний день изобретение подобного лекарства может показаться чем-то невероятным.

Однако, израильским ученым – биомедикам удалось изобрести инструмент для разработки вакцин против широкого спектра серьезных и опасных заболеваний, от онкологических болезней, до нильской лихорадки.

От подобных заболеваний ежегодно умирает более пятнадцати миллионов человек – и речь идет не только о жителях развивающихся стран.

Технология, изобретенная израильскими учеными, основана на возможности, активировать память иммунной системы организма, что позволяет ей гораздо более результативно бороться с развивающимися заболеваниями.

Данная система работает очень эффективно, даже без

дополнительного воздействия агентов, которые обычно используются для усиления реакции в вакцинах, применяющихся на сегодняшний день.

Ученые практикуют использование небольших "частичек" вирусов и бактерий, которые содержат слабые антигены, и превращение данных "частичек" в сильные иммуногены. Они способны, соответственно, спровоцировать адаптивный иммунный ответ.

Данная система, согласно заявлению израильских ученых, может обеспечить пути для разработки эффективных вакцин против болезней, для которых в настоящее время нет эффективных методов лечения. Речь идет об онкологических заболеваниях, а также о болезнях, типа менингита, цитомегаловируса, западно-нильской лихорадки...

Действуя согласно новой системе, ученые получили возможность взять несколько аминокислот от патогенов, которые являются общими для всех

(→ → → → стр.8)

# powersource transportation inc.

## WE HAVE THE POWER TO MOVE YOU.

У нас есть силы повернуть  
Вашу жизнь!

Owner Operators Needed

2-3 Years OTR Experience a MUST  
with Good MVR

100% Drop & Hook

100% No Tarping

100% Paid Fuel Surcharge

No Money Down for Lease  
Purchase Program



CALL TODAY 800-368-8789



www.powersourcetrans.com

## ДОСТИЖЕНИЯ МЕДИЦИНЫ ИЗРАИЛЯ

(← ← ← ← стр. 7)

штаммов вируса и разработать единую вакцину, которая станет эффективной для борьбы со всеми штаммами вируса – возбудителя заболевания.

Таким образом, при помощи изобретения израильских ученых, возможно создать вакцину, эффективную не только против существующих штаммов вируса или бактерий, но и против его будущих мутаций. То же самое касается борьбы с “размножением” опухолевых клеток.

Эффективность новой системы была проверена и подтверждена испытаниями на лабораторных грызунах. Возможно через несколько лет вакцины, созданные по данной системе, будут задействованы и для предотвращения различных заболеваний у людей.

#### Электромагнитное лечение опухоли мозга

Опухоль мозга – один из наиболее трудно поддающихся лечению видов онкологических заболеваний. Однако изра-

ильским ученым из компании NovoCure, находящейся в Хайфе, удалось найти способ, который позволяет предотвращать дальнейшее деление злокачественных клеток, таким образом, останавливая рост опухоли.

Данная методика лечения по своему воздействию схожа с распространенными на сегодняшний день методиками лечения онкологических заболеваний, такими, как радиотерапия и химиотерапия.

Однако метод, разработанный израильскими учеными, воздействует целенаправленно на опухоль, и таким образом, позволяет избежать большей части различного рода побочных эффектов лечения, что было доказано в ходе клинических испытаний.

Новая методика лечения опухоли мозга основана на воздействии на мозг пациента слабых электромагнитных полей, которые “направляются” на опухоль посредством электродов.

Методика израильских уче-

ных прошла все необходимые испытания и получила одобрение FDA – американской организации контроля за лекарствами и продуктами питания. Это единственное средство, помимо препарата эвастина, которое было одобрено FDA для лечения опухоли головного мозга, в течение более чем тридцати лет.

На сегодняшний день данное лечение разрешено проводить только для пациентов, имеющих агрессивную форму глиобластомы (наиболее распространенной формы опухоли мозга), и уже прошедших обычные курсы лечения.

Необходимо отметить, что в Израиле лечению онкологических заболеваний уделяют все возможное внимание, так же, как и разработку методов для лечения и диагностики данных болезней. Лечение в Израиле онкологических заболеваний могут пройти не только израильтяне, но и граждане других стран.

#### Обратить старение вспять

Исследователи из израильского Техниона – технологического института в Хайфе нашли способ обратить вспять процесс старения. Они сделали это, удалив старые В-лимфоциты мышей и заменив их аналогичными клетками молодых лабораторных грызунов. В-лимфоцитами называют разновидности белых кровяных клеток в иммунной системе позвоночных. Результаты исследования были опубликованы в научном англоязычном журнале Blood.

Раньше считалось, что старение иммунной системы, в том числе В-клеток, является процессом, который невозможно повернуть вспять. Однако израильтяне доказали обратное.

Иммунная система, конечно, слабеет с возрастом – это факт, отраженный в значительном увеличении заболеваемости среди пожилых людей, и резким снижением их способности реагировать на вакцинацию.

И нужно отметить, что именно В-лимфоциты являются основными клеточными компонентами функционирования иммунной системы, и “несут ответственность” за производство антител.

Как заявили израильские исследователи, многие иссле-

дования показали, что в популяции В-лимфоцитов происходит резкое сокращение с возрастом, в результате снижения в теле способности производить новые В-лимфоциты, и процесса отбора, привносящего к накоплению старых В-клеток с “ограниченной ответственностью” и возможностями.

При удалении у лабораторных грызунов “старых” В-лимфоцитов, в организме животных были созданы условия хронического дефицита данных клеток. Чтобы преодолеть данный дефицит, организм грызунов задействовал собственный костный мозг “заставляя” его производить В-лимфоциты, в том объеме, который не отличался от объема производства данных клеток у молодых мышей.

Исследователи также обнаружили, что вновь созданные В-клетки не просто заменили старые, удаленные клетки, но и привели к 400% улучшению способности организма мышей реагировать на вакцинацию.

Таким образом, израильские исследователи не просто доказали, что старение – процесс, поддающийся физической регуляции, но и представили новый подход к омоложению иммунной системы и повышению эффективности вакцинации среди пожилых людей.

#### Найден “ген воспаления печени”

Заболевание “жирной печени”, оно же – жировой гепатоз, является состоянием, при котором в клетках печени человека накапливается жир, что может привести к воспалению печени, циррозу, гепатиту. При этом жировой гепатоз – бессимптомное заболевание, которым в последние годы заболевает все большее количество людей, так же, как ожирением и гепатитом.

От жирового гепатоза страдают миллионы людей по всему миру. У многих из таких больных развивается воспаление печени, вследствие чего их состояние серьезно ухудшается и может дойти до печеночной недостаточности.

В исследовании, которое провели под руководством д-ра Камри, в медицинском центре “Шифа” был выявлен ген, который приводит к ухудшению состояния при заболевании

(→ → → → стр. 9)



Никакой дополнительной платы.  
Все налоги включены в расценки.

Техническая поддержка  
24 часа в сутки.  
Звоните  
1-800-864-4099

**AmeriTalk**  
INTERNATIONAL

#### САМЫЕ НИЗКИЕ РАСЦЕНКИ НА ЗВОНКИ:

Россия - от 2.9 до 3.9 цента;

Украина - 8.9 цента;

Казахтан - 4.5 цента;

Латвия - 3.8 цента;

Израиль - 1.5 цента;

Литва - 2.9;

Беларусь - 21.9 цента;

Кыргызтан - 9.9 цента.



## ДОСТИЖЕНИЯ МЕДИЦИНЫ ИЗРАИЛЯ

"жирной печени". Результаты исследования были опубликованы в престижном научном журнале Journal of Hepatology.

Как известно, у многих больных жировым гепатозом, при состоянии, когда количество жира в клетках печени в целом больше, чем 5% веса самой печени, развиваются заболевания, могущие привести к печеночной недостаточности и даже к летальному исходу. Но до недавнего времени не были выявлены факторы, которые "задействуют" начало воспаления печени, приводя к ухудшению состояния пациентов.

В рамках исследования, проведенного израильтянами на лабораторных грызунах, было выявлено, что ген интраликина-1 как раз и является таким фактором.

У лабораторных грызунов, у которых вышеупомянутый ген не был выражен, хотя и развивался жировой гепатоз, но их организм был защищен от причинения вреда печени, прекращения ее функциониро-

вания и разрушения. Таким образом, отсутствие данного гена – это "тормоз", не дающий развиваться воспалению печени и печеночной недостаточности.

Необходимо отметить, что данное научное открытие является чрезвычайно важным, однако оно не было прямой целью исследования израильтян. В исследовании изначально изучалась роль гена интраликина-1 в развитии атеросклероза.

В исследовании принимали участие медики из медцентра "Шибя" из университета им. Бен Гуриона и из университета Колорадо.

Результаты исследования в дальнейшем могут быть использованы для разработки препаратов, нейтрализующих влияние вышеупомянутого гена на организм человека, и таким образом, предотвращающих воспаление и разрушение печени.

#### Анализ глюкозы с лабораторной точностью

Новая компьютеризирован-

ная система позволяет измерять уровень глюкозы в организме пациента, не отходя от его постели, и делать это с лабораторной точностью. Эта компьютеризированная система носит название Stat Strip.

Система Stat Strip является единственной в своем роде. Данная система проводит измерение уровня глюкозы в организме пациентов больницы, даже когда состояние здоровья пациента является сложным, и в его крови находятся другие сахара, помимо глюкозы. Аппарат Stat Strip является передвижным, и его возможно перемещать от кровати к кровати.

Поскольку данная система подключена к системе медицинского центра, то перед измерением уровня глюкозы в организме пациента, система может легко опознать его, "прочтя" специальный интегральный код. Таким образом, исключаются различные ошибки в установлении личности пациента, и в процессе его лечения.

Результаты осуществляемого

анализа сохраняются в специальной электронной папке, создаваемой для каждого пациента, проходящего данный анализ. Таким образом, на подобный анализ и изучение его результатов также тратится меньшее количество времени.

Необходимо также отметить, что при проведении данного анализа уровня глюкозы в организме пациента, исключается всякое воздействие лекарственных препаратов на уровень глюкозы, что также способствует точности измерения.

У системы Stat Strip имеется также возможность контроля качества осуществляемых манипуляций, производящая данный контроль ежедневно, на постоянной основе.

Необходимо отметить, что по результатам успеха установки и функционирования системы Stat Strip в медицинском центре "Шибя" данная система может также быть установлена в других израильских медицинских учреждениях.

[www.israelinfo.ru](http://www.israelinfo.ru)

Family owned and operated refrigerated carrier since 1979.

We don't treat you like a number, ask our drivers.

Industry leading compensation package.

Our average driver earns \$52,000 per year.

You choose how long to stay out.

Immediate openings for solo  
and team OTR drivers!

Industry leading miles.

No HazMat, No touch freight.

**PRIDE**  
**TRANSPORT**  
SALT LAKE CITY, UTAH

**20 BEST Fleets**  
**TO DRIVE FOR**

[www.Pridetransport.com](http://www.Pridetransport.com)  
800-877-1320

СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

## Московское правительство защитило врачей от выселения

Медицинским работникам Москвы, которых начали выселять из служебных квартир, переехать жилье по договору социального найма. Об этом рассказал мэр столицы Сергей Собянин, сообщает пресс-служба московского правительства.

"Изменилось законодательство: по закону мы не имеем права предоставлять служебное жилье, и чиновники решили, что давайте мы все упорядочим так, как казалось, на их взгляд, оптимальным. Начались процессы по переселению, переездному и так далее. Я считаю, что это негодная практика: люди проработали достаточно долгое время - по 10 - 20 лет, и сегодня переселять их куда-то из квартир, которые они уже обжили, которые считаются им родным домом, невозможно и не нужно. Они заслужили это жилье, поэтому по тем работникам, которые прожили в этом жилье 10 лет - как минимум 10 лет - и проработали на предприятии 10 лет, мы просто переклассифицируем их на договор социального найма, и они будут в этих квартирах проживать", - заявил мэр в интервью телеканалу "Центр".

Соответствующее постановление Правительства Москвы вступило в силу 26-го апреля. В нем оговаривается ситуация, когда предоставленное жилье превышает по площади социальные нормы. В таких случаях медработникам предоставляется возможность выкупить квартиру "по цене, где-то раза в четыре ниже рыночной и с рассрочкой платежа на 10 лет".

Как сообщалось ранее, в 1990-х годах московские власти приглашали для работы в новых поликлиниках на юге столицы врачей из других городов и районов. Всем им было предоставлено жилье по договору служебного найма, по которому при увольнении или смерти арендатора все проживающие в квартире люди обязаны освободить занимаемую жилплощадь. При этом медработникам пообещали спустя пять или десять лет переехать в новое жилье по договору социального найма, разрешающего приватизацию. Поверив этому обещанию, многие отказались от имеющихся муниципальных квартир и очередей на другое жилье.

Однако когда вышел установленный срок, обещание сдержано не было, и департаменты здравоохранения и жилищной политики занялись выселением медработников. Врачи пытались отстоять свои права в администрации Мосгорздрава, но безрезультатно. После этого они написали коллективное письмо мэру столицы Сергею Собянину с просьбой разобраться в ситуации, в результате чего был создан специальный комитет по ее расследованию.



## Верховный суд повторно разрешил летать ВИЧ-инфицированным пилотам

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного суда РФ повторно признала незаконным запрет на допуск к полетам летчиков гражданской авиации с диагнозом ВИЧ-инфекция. Соответствующее решение было принято коллегией ВС 26-го апреля по результатам рассмотрения жалобы Министерства транспорта России.

Согласно решению суда, пилоты с ВИЧ-инфекцией могут быть отстранены от полетов только при наличии медицинского заключения о невозможности осуществлять профессиональную деятельность. Сама по себе ВИЧ-инфекция основанием для запрета на полеты не является.

В феврале текущего года Верховный суд отменил положение приказа Минтранса, запрещавшее ВИЧ-инфицированным работать пилотами. Это решение было принято по итогам рассмотрения иска ВИЧ-инфицированного пилота "Аэрофлота", лишенного допуска к полетам в 2005-м году. Интересы истца представляла правозащитная ассоциация "Агора".

Представители Минтранса пытались оспорить решение Верховного суда, указывая на то, что наличие ВИЧ-инфекции у пилота создает угрозу для жизни и здоровья пассажиров.

В свою очередь, юрист "Агоры" Ильнур Шарипов об-

яснил в суде, что антиретровирусные препараты, которые принимает истец, предотвращают развитие СПИДа при ВИЧ-инфекции, и, тем самым, позволяют исключить резкое ухудшение состояния здоровья пациента.



Аспирин снижает эффективность антидепрессантов

Американские ученые выяснили, что прием аспирина снижает эффективность антидепрессантов, сообщает Medical Xpress. Исследование провела группа специалистов под руководством Пола Грингарда из Рокфеллеровского университета в Нью-Йорке. Ответ об их работе опубликован в журнале Proceedings of the National Academy of Sciences.

Группа Грингарда провела серию опытов на лабораторных мышах. У грызунов, получавших нестероидные противовоспалительные средства (НПВС), в частности ибупрофен и аспирин, было зафиксировано ослабление антидепрессивного действия препаратов из группы селективных ингибиторов обратного захвата серотонина. К этой группе относятся такие лекарства как сертралин, циталопрам, а также флуоксетин, известный под торговым названием "Прозак".

Для изучения в втором этапе исследования была отобрана группа пациентов, страдающих депрессией. Среди больных, принимавших НПВС, терапия антидепрессантами оказалась эффективной в 40 процентах случаев. При этом выраженный эффект антидепрессантов наблюдался у 56 процентов пациентов из контрольной группы.

Грингард отметил, что зачастую противовоспалительные средства и антидепрессанты одновременно назначают пожилым людям. В связи с этим он призвал лечащих врачей более

тщательно подбирать комбинации и дозировку лекарств для таких пациентов.

## Ирландские ученые оценили работу похмельных хирургов

Ирландские ученые установили, что употребление алкоголя накануне рабочего дня снижает качество работы хирургов, сообщает EurekAlert!

Как указали во вступлении к письму в Archives of Surgery Энтони Галлахер с коллегами из Королевского колледжа хирургов в Дублине, ни у кого не возникает сомнений, что в состоянии алкогольного опьянения хирург не может адекватно выполнять свои функции. Однако информация о том, как долго сохраняется этот эффект спиртного, в научной литературе практически отсутствует.

Чтобы внести ясность, ученые пригласили для участия в исследовании 16 студентов-медиков, обучающихся на последнем курсе Университета Корнеллы, а также восемь экспертов в области лапароскопии. Все добровольцы были обучены работе на виртуальном лапароскопическом тренажере, оценивая качество манипуляций.

После этого участников исследования пригласили на поздний обед. Причем половине студентов и всем экспертам было предложено неограниченное количество алкоголя с просьбой не стесняться его употреблять. Другой половине студентов спиртное не подавали. В каждой группе присутствовал исследователь, проследивший, чтобы у тех, кому предложено выпить, появились признаки алкогольного интоксикации.

На следующий за застольем день в 9:00, 13:00 и 16:00 все добровольцы повторно выполняли виртуальную лапароскопию на тренажере. При этом учитывались затраченное на вмешательство время, количество совершенных ошибок и экономия диетерии, характеризующая навыки пользования электрокальпелем.

Качество работы студентов из контрольной группы предсказуемо не изменилось. Их коллеги, употреблявшие алкоголь, справились с тестом хуже по всем трем параметрам, однако лишь в 9:00 разница с результатами предварительного тестирования была статистически

(→ → → стр.11)



О ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 10)

значимой.

Выпивавшие эксперты также сделали больше ошибок, однако их количество было статистически значимо только в 13:00. К 16:00 качество работы вернулось к базовому уровню.

Учитывая продолжительное ухудшение профессиональных навыков после употребления чрезмерного количества спиртного, исследователи порекомендовали всем хирургам воздерживаться от выпивки вечером перед операциями.

### В США успешно испытали генную терапию хронической боли

Американские ученые успешно провели клинические испытания генной терапии в качестве средства от хронической боли, сообщает PhysOrg. Отчет об исследовании группы специалистов под руководством Дэвида Финка из Университета штата Мичиган опубликован в журнале *Annals of Neurology*.

Для лечения хронической боли ученые использовали разработку шведской компании Diatamy Medical, специализирующейся на биотехнологиях. Специалисты компании создали вирусный вектор NG2 для встраивания необходимых генов на основе безвредной модификации возбудителя герпеса. Вирус простого герпеса был выбран в качестве вектора из-за его способности проникать в нервные клетки.

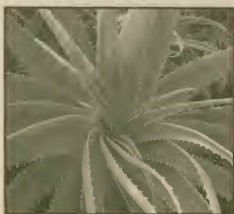
В геном безвредного герпес-вируса были встроены гены PENK, отвечающие за выработку энкефалинов. Эти пептиды образуются в нейронах и, связываясь с опиоидными рецепторами, регулируют проведение болевых импульсов в центральной нервной системе.

Для участия в первом этапе клинических испытаний были отобраны десять пациентов с хронической болью, вызванной злокачественным новообразованием. До начала исследований все больные ежедневно получали не менее 200 миллиграммов морфина или эквивалентное количество другого наркотического анальгетика.

После введения низких доз NG2 болевые ощущения у участников исследования практически не изменились. Однако у больных, получивших высокие дозы вирусного вектора, интенсивность болевого синдрома снизилась более чем на 80

процентов. При этом обезболивающий эффект сохранялся в течение четырех недель после инъекций NG2.

Дэвид Финк предположил, что генную терапию на основе NG2 будут использовать для лечения боли, вызванной повреждением нервов, воспалением или злокачественными новообразованиями. В настоящее время компания Diatamy Medical запустила второй этап клинических испытаний, в ходе которого эффективность NG2 будет оценена с помощью плацебо-контроля.



### Спровоцировали опухоль у крыс с помощью экстракта алоэ

Американские ученые спровоцировали развитие опухоли у крыс с помощью экстракта алоэ, сообщает New Scientist. Исследователи провели специалисты Национальной токсикологической программы (National Toxicology Program, NTP), которая является одним из подразделений Министерства здравоохранения США.

В ходе исследования, проведенного NTP, лабораторным крысам и мышам в течение двух лет давали высокие дозы экстракта растения *Aloe barbadensis* (Алоэ настоящее). Грызунов поили водой, содержащей 1,5 процента экстракта алоэ по массе.

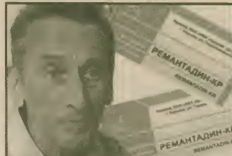
После окончания эксперимента ученые обнаружили в толстом кишечнике животных как доброкачественные, так и злокачественные новообразования. Опухоли развились у 74 процентов самцов и у 39 процентов самок крыс.

У всех грызунов, получавших чистую воду, новообразований в кишечнике не выявлено. У мышей, которым давали алоэ, исследователи зафиксировали опухолевый рост, соответствующий возрасту животных. Однако ученые отметили, что крысы являются более подходящей биологической моделью

человеческого организма, так как в пищеварительном тракте мышей, обитают бактерии способные расщеплять активные компоненты алоэ.

В ходе дальнейших исследований ученые намерены выяснить, какое из содержащихся в алоэ веществ спровоцировало развитие опухолей у лабораторных животных. В первую очередь исследователи планируют изучить алоин. А в 2002-м году Управление по продуктам и лекарствам США (FDA) запретило выпускать слабительные средства на основе экстракта алоэ, содержащие алоин, из-за его потенциальной канцерогенности.

К роду *Aloe* относятся около 400 видов многолетних растений, у которых есть специальные ткани для создания запасов воды. Лечебные свойства алоэ (столетника) были известны более трех тысяч лет назад. В листьях и стебле алоэ содержится аллантоин, который включен Всемирной организацией здравоохранения в список местных обезбоживающих и противовоспалительных средств, а также ряд витаминов, ферментов и других биологически активных веществ.



### Изобретатель римантадина попал в реанимацию с истощением

Латвийский ученый Янис Полис, наиболее известный изобретением противовирусного препарата римантадина, госпитализирован в реанимацию с истощением.

В последние годы химик живет в доме престарелых. О том, что его 19-го марта в тяжелом состоянии увезли в госпиталь, журналистам рассказал знакомый ученого, председатель Общества инвалидов-колясочников. Оказалось, что Полис находится в реанимационном отделении местной железнодорожной клиники.

По словам анестезиолога-реаниматолога Галины Малкиелы, ученый был доставлен

автомобилем скорой помощи в состоянии крайнего истощения. Причиной этого стало длительное голодание. В настоящее время состояние Полиса расценивается как тяжелое. Какими-либо прогнозы врачи пока давать не решились. Они выразили глубокое возмущение тем фактом, что известный ученый, чье изобретение спасало и спасает человеческие жизни, вынужден голодать.

Как рассказал сам Полис, около четырех недель назад он обратился за помощью к производителю разбавленного им препарат под торговым названием «Ремантадин». По его словам, владелец компании Валерий Малыгин «обещал решить эту проблему сам, потом обещал, что решат его помощники, потом помощники обещали ее решить», однако ничего сделано не было.

Сынотва ученого, один из которых является медиамагнатом, также не принимают участия в обеспечении отца.

Изобретенный Полисом римантадин применяется во многих странах мира для профилактики и лечения гриппа — он препятствует проникновению вируса в клетки эпителия дыхательных путей. В течение долгого времени это лекарство было единственным эффективным противогриппозным средством. Кроме того, римантадин в некоторых случаях используется в терапии паркинсонизма.

### В Италии провели операцию на сердце столетнему пациенту

Итальянские врачи выполнили операцию на сердце столетнему пациенту. Как сообщает «La Nazione», вмешательство провели сотрудники госпиталя Кареджи в столице итальянской провинции Тоскана - Флоренции.

Пациентом флорентийских врачей стал мужчина 1911-го года рождения, который до восьмидесятилетнего возраста работал урологом. Операция потребовалась пожилому итальянцу после того, как он перенес инфаркт.

Операционной бригадой в Кареджи руководил Николо Маркони, который также является президентом Итальянского общества геронтологии и гериатрии.

В ходе вмешательства хирургы (→ → → → стр.12)



## Каковы бы ни были ваши финансовые цели, мы всегда поможем вам. Ссуды и кредиты в U.S. Bank

Покупаете ли вы автомобиль, оплачиваете обучение или вам срочно нужны деньги, U.S. Bank готов предложить ссуду или кредит, соответствующий вашим индивидуальным финансовым потребностям.

- Собираетесь делать ремонт, консолидировать задолженность или совершить крупную покупку? Расскажите нам о своих финансовых нуждах и мы поможем с кредитом.
- Собираетесь приобрести автомобиль? Мы предлагаем конкурентоспособные процентные ставки, гибкие условия займа и возможность автоматической выплаты с помощью целого ряда ссуд, соответствующих вашим индивидуальным финансовым возможностям.
- Необходимо оплатить обучение в колледже? Мы рады предложить вам студенческую ссуду - от государственного до дополнительного студенческого займа.
- Вам просто нужны деньги? U.S. Bank Premier Lines и индивидуальные ссуды обеспечивают гибкие условия и схемы выплаты.

Обращайтесь к нам за более подробной информацией о ссудах и кредитах!

Мы готовы помочь вам прямо сейчас. Просто посетите русского представителя ближайшего к вам отделения U.S. Bank



usbank.com

Член FDIC (специальной копировальной строкослужбы банковских вкладов США)

СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 10, 11)

рургии увеличили просвет сосудов сердца с помощью баллонного расширителя. Кроме того, в коронарные артерии пожилого пациента были установлены три стента, которые препятствуют их повторному сужению.

По словам Маркони, ему не удалось найти официальных публикаций, описывающих проведение аналогичных операций столь пожилым людям, как на территории Италии, так и в других странах.

### Доказана возможность заразиться проказой от броненосца

Американские ученые доказали возможность передачи возбудителя лепры (проказы, болезни Хансена) между броненосцем и человеком, сообщает WebMD.

То, что броненосцы являются одними из немногих млекопитающих, которые наряду с человеком подвержены заражению лепрой, было известно с 1970-х годов. Однако их роль как переносчиков инфекции подтверждена не была.

Лепра - это инфекция, вызываемая микобактерией лепры (*Mycobacterium leprae*), относящейся к тому же роду, что и возбудитель туберкулеза. После заражения и длительного инкубационного периода у больных появляются и медленно прогрессируют поражения периферических нервов, кожи и слизистой оболочки верхних дыхательных путей. Постепенно заболевание приводит к необратимой деформации этих органов и тканей и инвалидности. В лечении лепры используются противобактериальные препараты, средняя продолжительность курса лечения -

около года.

Исследователи, занятые в Национальной программе болезни Хансена, сравнили геномы возбудителя заболевания - *Mycobacterium leprae* - у 50 пациентов и 33 диких броненосцев, отловленных в штатах Арканзас, Алабама, Луизиана, Миссисипи и Техас.

В половине образцов инфицированных человеческих тканей и у 28 животных обнаружилась одинаковая неизвестная ранее разновидность микобактерии. Это стало весомым подтверждением фактов перекрестной передачи возбудителя между людьми и броненосцами.

По словам руководителя исследований Ричарда Трумена, человеческие ткани для исследования поступили в виде замороженных образцов, поэтому задать вопрос о возможных путях заражения удалось лишь 15 пациентам. Семь из них сообщили, что никогда напрямую не контактировали с броненосцами, восемь вспомнили, что такой контакт был. Один участник исследования сообщил, что зачастую охотится на этих животных и употребляет их в пищу.

Ежегодно в США выявляется от 150 до 200 случаев лепры. В подавляющем большинстве из них заражение происходит в странах с относительно высокой заболеваемостью этой инфекцией, таких как Бразилия и Индия. Как показало новое исследование, в остальных случаях источником инфекции могут оказаться броненосцы. Причем заражение возможно как при непосредственном контакте с животными, так и при работе на загрязненной их испражнениями земле.

**Требуется водитель для heavy duty tow truck (наличие CDL) а также автомеханик для heavy duty tow truck**  
**847-455-2610**

**Hebron Townhouse Apartments**  
Таунхауз с тремя спальнями, оплачиваемый восьмой программой,  
Жилье по вашим возможностям  
2705 Hebron Avenue • Zion, Illinois 60099  
**847-746-4850**



КОЛОНКА Д-РА БЕРЕЗОВСКОГО

## НАУЧНЫЙ ПРОГРЕСС В МЕДИЦИНЕ (часть 2)



Овцы и бомбы

Мори Крэйг исследователь в области ветеринарии из Орегонского Университета обнаружил что овцы могут эффективно очищать почву от остатков взрывчатых веществ. Подсчитано что по всем Соединенным Штатам около 1.3 миллиона тонн почвы загрязнены Тринитротолуолом (ТНТ) и аналогичными материалами, которые остаются на местах где были военные упржнения, старые склады, заводы, уничтоженные здания и т.п. Остатки взрывчатых веществ могут находится в почве в течении многих десятилетий. По утверждению Министерства Обороны США при прямом прикосновении эти материалы безвредны, но есть опасения что они могут просочиться в грунтовые воды и таким образом отравлять растения или проникать в питьевую воду (в прошлом это случалось неоднократно). Обычно такую почву просто обжигают однако по понятным причинам это очень долгий, дорогостоящий и трудоемкий процесс. Овцы могут делать эту работу бесплатно.

В 2004-м году Крэйг обнаружил что бактерии в желудке овец не только могут переваривать целлюлозу но и быстро превращать ТНТ в совершенно безвредные вещества. В своих недавних экспериментах он и его коллеги в течении трех недель кормили овец ТНТ и обнаружили что те дочиста переваривают вещество до такой степени что оно бесследно исчезает из их испражнений.

На загрязненную почву ученые планируют посеять траву которая будет впитывать в себя вредные вещества из земли. После того как она вырастет туда выгонят стадо баранов которые с удовольствием пощипывая травку будут уничтожать взрывчатку. По утверждению ученых стадо из 20-ти голов может съесть всю траву с

одного акра земли в течении одного месяца, а чтобы полностью очистить почву от остатков всех взрывчатых материалов то им на это потребуется 3 года.

По утверждению Крэйга и его коллег даже если баранина от овец поедающих взрывчатые вещества попадет в пащлыки, то она не взорвется и не повлияет на человеческий организм ни каким образом так как ТНТ в бараньих животах разлагается на исходные молекулы.

### Синтетические антитела

Антитела производятся и используются иммунной системой живых организмов для идентификации и нейтрализации чужеродных объектов например токсических веществ, бактерий и вирусов. Ученым химикам из Калифорнийского Университета в Ирвине в первые удалось создать антитела, состоящие из пластика. Созданные антитела можно помещать внутрь живых организмов. Сообщается, что первые опыты с использованием наноскопических пластиковых антител уже проведены: исследователи смогли при помощи своей разработки остановить распространение пчелиного яда, а также и метиллина в организмах мышей.

Пластиковые антитела облепливают молекулы токсинов со всех сторон и тем самым замедляют распространение ядов и способствуют их уничтожению еще до того, как они успеют поразить органы и вызвать смерть грызунов.

При разработке пластиковых антител применялся процесс молекулярного импринтинга. Данный процесс немного напоминает заливку гипса.

До этого раньше еще никто не добивался успехов в экспериментах с синтетическими структурами в кровеносном русле. В настоящий момент ученые работают над расширением использования этого метода для борьбы с другими смертельно опасными токсинами и болезнетворными микробами.

Подготовил д-р Роман  
Березовский

## НУЖНЫ ЗАПЧАСТИ? ЗАЧЕМ ПОКУПАТЬ НОВЫЕ?

**Robbins AUTO PARTS SUPERSTORE**  
CHICAGO

Розничная цена

Robbins PRICE

Мотор	\$1,200	→	\$425
Трансмиссия	\$1,500	→	\$175
Фары	\$125	→	\$45
Зеркало	\$75	→	\$35
Дверь	\$125	→	\$75

ПОЧТИ НОВЫЕ СЛУЖАТ НЕ ХУЖЕ, А  
СТОЯТ НАМНОГО ДЕШЕВЛЕ

Миллионы запчастей в наличии  
100% тестированы  
Гарантия на все запчасти

### ПОКРЫШКИ

13" всего \$15

14" всего \$20

15" всего \$25

16" всего \$30

Самый большой выбор  
покрышек в Чикаго!

VISA

WE ACCEPT VISA &amp; MASTERCARD!!

5900 S.Damen • Chicago

773-925-6100

Se Habla  
Español

# African Safari WILDLIFE PARK®

*Only 20 minutes west  
of Cedar Point!*

267 Lightner Road  
Port Clinton, OH  
43452

1-800-521-2660

## Drive-Thru Safari

Feed the animals and enjoy fun shows!



*Some animals exhibited in pens*

## African Safari Wildlife Park

**\$3.00 Off**

Adult Ticket (7 years+)



MSRG3

**\$2.00 Off**

Children's Ticket (4-6 years)



MSRG2

**\$49.95 Carload**

(Up to 8 people)



MSRGc



*Good for up to 8 people with coupon • May not be used in combination with any other offer.*

**[www.africansafariwildlifepark.com](http://www.africansafariwildlifepark.com)**



## НЕПЕРИНОСИМОСТЬ МОЛОКА: ЧТО ДЕЛАТЬ?



Боль и тяжесть в животе после порции мороженого, вздутие после пары ложек творога - эти симптомы часто свидетельствуют о таком заболевании, как лактазная недостаточность.

Непереносимость молока страдают несколько миллионов людей по всему миру. Разумеется, не у всех лактазная недостаточность выражена одинаково, кто-то испытывает дискомфорт от стакана молока, а у кого-то может развиваться рвота после кусочка сыра.

Лактазная недостаточность приводит к тому, что у человека снижается потребление пищи с содержанием лактозы, к которой относится молоко и молочносодержащие продукты (сыры, творог, кефир, ряженка). А это неблагоприятно сказывается на здоровье, так как кроме лактозы в состав вышеперечисленных продуктов входит множество необходимых организму веществ. Так, коровье молоко содержит около 20 аминокислот (при этом многих незаменимых аминокислот в молоке больше, чем в мясном или растительном белке), более 20 витаминов и 25 минералов.

Известно, что молоко - это основной источник кальция - незаменимого макроэлемента, недостаток которого ведет к

таким состояниям, как карие, повышенная хрупкость костей, ломкость ногтей и волос.

Причины недостаточности лежат в снижении активности лактазы - фермента отвечающего за расщепление лактозы в кишечнике.

Непереносимость лактозы бывает двух видов:

- \* первичная лактазная недостаточность, которая обусловлена непосредственно снижением активности фермента;

- \* вторичная лактазная недостаточность, развивается из-за повреждения клеток кишечника - энтероцитов - которые вырабатывают лактазу, что приводит к снижению количества фермента. Это может быть связано с инфекционными, воспалительными, аутоиммунными процессами или быть следствием какой-либо пищевой аллергии (например, на белок коровьего молока).

Если для лечения вторичной недостаточности лактазы, в большинстве случаев достаточно вылечить основное заболевание, которое ее вызвало, то в случае с первичной лактазной недостаточностью все несколько сложнее.

Причина первичной лактазной недостаточности относится к генетике. Дело в том, что ген, отвечающий за выработку лактазы, а значит и за усвоение лактозы появился в человеческой популяции сравнительно недавно. Со временем он распространился в популяции, но до сих пор существуют этнические группы, где частота гена стремится к нулю или просто очень низка, например к ним относятся американские индейцы, китайцы, японцы, жители Юго-Восточной Азии и другие.

Стоит отметить, что первич-

ная лактазная недостаточность бывает нескольких типов. Так, при врожденной лактазной недостаточности фермент не вырабатывается у ребенка с рождения, что значительно затрудняет подбор питания для малыша. Данный вид лактазной недостаточности встречается крайне редко. Лактазная недостаточность у недоношенных детей, обусловлена тем, что фермент лактаза достигает пика активности только к 37-40 неделе развития плода.

Наиболее распространена первичная лактазная недостаточность взрослого типа, что обусловлено снижением активности лактазы после окончания периода грудного вскармливания (проявляется у взрослых и у детей после 3-5 лет). Темпы снижения активности фермента генетически предопределены и обусловлены этнической принадлежностью.

К счастью, компании-производители молока и молочносодержащих продуктов достаточно давно озаботились выпуском продуктов для больных лактазной недостаточностью. Их можно разделить на две основных категории - это продукты с низким содержанием лактозы или вовсе без нее. Подобные продукты питания содержат все те же самые минералы, аминокислоты и другие полезные вещества, как и обычные, кроме лактозы.

Для улучшения усвоения лактозы в молочный продукт добавляют фермент лактазу. В результате его молоко может приобрести непривычно сладковатый вкус. Дело в том, что лактаза расщепляет молочный сахар (лактозу) на простые сахара глюкозу и галактозу, которые слаще, чем лактоза.

[www.medportal.ru](http://www.medportal.ru)

## ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ ТРАКОВ

зарплата \$1.05 за милю, плюс 100% FSC

**ВЫХОДНЫЕ - КАЖДЫЙ  
УИКЕНД**

Наличие опыта работы не менее 2-х лет

Предпочтительно наличие HAZMAT

[www.rjwgroup.com](http://www.rjwgroup.com)  
888-428-5759 Ext. 130

**RJW**  
TRANSPORT, INC.

## Не можете больше работать?

Вам отказали в пенсии по состоянию здоровья?



Spector & Lenz, PC  
Attorneys  
30 Years of Excellence Representing Adults and  
Children in Government Disability Adjudications

20 E. Jackson Boulevard, Suite 1650  
Chicago, Illinois  
(312) 341-0111

office@spectorandlenz.com

No charge for initial consultation

Наш информационный партнер: [www.moshiach.ru](http://www.moshiach.ru)

## КАК РАЗВИВАЕТСЯ КАРИЕС?

Каждый день с экрана телевизора нас пугают кариесом. Теперь даже ребенок знает, что защитить зубы от этой страшной болезни поможет модная зубная паста и жевательная резинка. Одно только неясно, откуда же берется эта неприятная болезнь? Неужто и в самом деле — продукты «кариесных монстров»?

Хотя последнее время о кариесе говорят чаще, чем о других болезнях, мало кто точно знает, что это такое. О кариесе и причинах его возникновения известно только врачам-стоматологам, но делиться своими знаниями они не слишком торопятся.

Слово «кариес», как и многие медицинские термины, пришло из латинского языка, и означает «разрушение». Болезнь, при которой разрушаются твердые ткани зуба, и образуется полость или «дырка», стоматологи и называют кариесом. Казалось бы, зубы такие твердые, что сделать в них отверстие можно разве что железным сверлом. Как же в них может появиться полость? К несчастью, у зубов есть свои тайные враги — кислоты и бактерии.

Наши зубы состоят из дентина, который по составу напоминает обычную кость. Сверху дентиновый зуб защищен эмалью, веществом желтовато-белого цвета. В нем нет клеток, а главное, нет нервных окончаний, поэтому чистить зубы и жевать совсем не больно. Твердость и прочность зубам придают минеральные соли, в основном соли кальция: фосфаты и карбонаты. Эти соли пропитывают дентин, но больше всего их содержится в зубной эмали. Благодаря такому жесткому каркасу из неорганики, прочность зуба близка к прочности чугуна. Зубы и оставались бы такими прочными, если бы росли не во рту, а где-нибудь на поверхности кожи, например, как чешуя у рыбы. Люди никогда бы не болели кариесом, если бы не биохимические процессы, которые происходят в ротовой полости при пережевывании пищи.

Ученые давно были над разгадкой причины возникновения кариеса. Самое первое предположение о виновнике этой болезни было сделано в I-м веке нашей эры бухарским врачом Аввиной и римским лекарем Ларгом Скрибеном. Они предположили, что в зубах живет

особый червь, который и прогрызает в них отверстия. Однако, доказав свое предположение ученые не смогли. Раскопши и изучив множество больших зубов, червя они так и не обнаружили. То ли он слишком быстро бегае, то ли предположение ошибочно, и зубного червя не существует.

Более убедительные теории возникновения кариеса появились с развитием микробиологии и биохимии уже в 20-м веке. Было доказано, что в размягчении зубной ткани виноваты кислоты, которые вступают в реакцию с минеральными солями зуба. Последующие открытия показали, что в этом процессе большую роль играют микроорганизмы.

Происходит это так. Иногда после еды к зубам прилипают мельчайшие кусочки пищи, особенно часто ими оказываются клейкие остатки хлеба, сладостей. Если такой зубной налет вовремя не убрать, то очень скоро к питательному объекту начнут прикрепляться крошечные бактерии *Streptococcus mutans*, которые питаются углеводами. Раньше считалось, что это безвредные микроорганизмы, которых в большом или меньшем количестве можно обнаружить в слюне любого здорового человека. Однако, обмен веществ таких бактерий имеет свою особенность, поглощая глюкозу, они взамен выделяют молочную кислоту. Если хозяин зубов — сладкоежка, да к тому же не любит чистить зубы, то бактерий в его слюне становится слишком много. В результате жизнедеятельности *Streptococcus mutans* слюна становится более кислой, органическая кислота вступает в реакцию с минеральными солями зубной эмали, идет замещение одних солей другими, эмаль теряет минералы, а вместе с ними и прочность.

Еще хуже дело обстоит, когда множество стрептококков выделяет кислоту на крошечном участке зуба, где застряли кусочки еды. Кислота становится настолько едкой, что почти полностью вытесняет соли зубной эмали, и в этом месте эмаль становится настолько мягкой, что стрептококки получают доступ в более глубокие слои зуба, в дентин. Там, за отсутствием глюкозы, у бактерий меняется рацион, они начинают питаться коллагеном дентина и продолжают выделять кислоту.

В ходе этих процессов ткани зуба постепенно отмирают, и образуется полость, доверку заполненная бактериями и отмершей зубной массой. Если кариес вовремя не вылечить, то можно и вовсе лишиться зуба.

Стоматологи выделяют несколько стадий кариеса. Сначала на зуб образуется пятно, белое или темное. Зуб пока еще не болит, но вымывание из эмали минеральных солей уже началось. На этом этапе зарождающаяся болезнь может выявить только специалист, для этого и существуют профилактические осмотры.

Вторая стадия — поверхностный кариес. Эмаль уже повреждена, и микробы готовятся вторгнуться в основную часть зуба, состоящую из дентина. Владелец кариозного зуба уже испытывает неприятные ощущения, когда ест очень горячую или холодную пищу. Впрочем, к стоматологу по такому «несущественному» поводу почти никто не обращается. И тогда наступает следующая стадия — средний и глубокий кариес.

*Streptococcus mutans* приступил к разрушению дентина, в результате чего в зубе образуется кариозная полость сначала мелкая, а со временем все более глубокая. Человеку становится больно жевать, к тому же появляется неприятный запах изо рта. Если и на этом этапе зуб не вылечить, то вслед за глубоким кариесом наступит последняя стадия болезни — пульпит. Это значит, что кариес добрался до зубного нерва. Больного можно только пожалеть. Он глотает горстями аналгин и аспирин, не спит по ночам из-за адской зубной боли. И, наконец-то, собирается с духом и идет к стоматологу, вот только от зуба уже осталось совсем немного.

## Кариес — болезнь богатей

Кариес мучил людей во все времена, но начать серьезную борьбу с ним врачи решили только в последние годы. Большую роль в этом сыграла медицинская статистика. Оказывается, на сегодняшний день в мире страдает кариесом 99% населения! А во многих странах — 100%! Полученные цифры ужаснули не только стоматологов, но и их пациентов.

Интересно, что в оставшихся 1% здоровых людей, кроме редких счастливых разных

национальностей, входят абсолютно все эскимосы и все представители племен гунау, обитающего в южных районах Памира. Слово по волшебству, кариес обходит их стороной. Возможно, безболезненный микроб по какой-то причине не прижился на зубах этих людей, а, скорее всего, они просто никогда не ели сладостей.

Недаром, в Средние века кариес считался болезнью гурманов и признаком достатка. Только бедняки и небогатые горожане, питающиеся грубой плембейской пищей, отличались здоровыми зубами. Остальным же синьорам иметь здоровые зубы было просто неприятно, а бедолаги, которым «не повезло», от природы достались ровные белые зубы, старались реже улыбаться. Благородные рыцари и их знатные дамы приглушали запах изо рта ароматной водой, употребляли модными гнилыми зубами, и частенько посещали зубных врачей. Эта несурзная мода давно прошла. Все мы хотим быть обладателями здоровых зубов, и, в глубине души, завидуем эскимосам.

## 5 способов спасения

Что же могут посоветовать стоматологи нам, несчастным 99-ти процентам? Прежде всего, элементарную профилактику! Ведь как любую другую болезнь кариес проще предотвратить, чем вылечить. Совет первый — стоматологический. Раз в полгода, в крайнем случае раз в год, обязательно нужно посещать зубного врача. Все равно рано или поздно все мы там будем, так что лучше раньше и с меньшими потерями денег, нервов и зубов.

Совет второй — диетический. Бактерии, вызывающие кариес, больше сладколюбивы. Чтобы их меньше баловать, желательно разумно потреблять богатую углеводами пищу. Необходимо помнить, что конфеты, пряники и сахар — их любимое лакомство. А вот после фруктов, овощей, постного мяса и молока зубного налета практически не остается, микробам придется перейти на голодный паек.

Совет третий — фторно-кальциевый. Стоматологи доказали, что фтор защищает зубы снаружи, а кальций придает им прочность изнутри. С водой и едой эти вещества поступают в организм, но часто этого бывает недостаточно. Так что, на всякий



## КАК РАЗВИВАЕТСЯ КАРИЕС?

(← ← ← ← стр. 16)

случай, стоит запастись упаковкой кальциевых таблеток и зубной пастой с фтором и кальцием. А смысл остеречьших рекламных роликов с йодами сводится к тому, что после такой пасты кислота не действует даже на личинку скорлупу. А, следовательно, защитить и наши зубы от вымывания минералов сможет запросто.

Совет четвертый — навязывать на зубы. После еды можно воспользоваться жевательной резинкой, лучше без сахара. Не исключено, что она повыскашивает пломбы, зато неплохо соберет застрявшие в зубах остатки пищи, а если очень повезет — нормализует pH слюны. Кстати, мистическое pH — это кислотность. Если значение pH низкое — перед нами кислота, среднее — вода, высокое — щелочь. Карисные бактерии закисляют слюну, угрожая прочности зубов, а жвачка с особыми химическими добавками восстанавливает pH.

Совет последний — чистить зубы, как и умываться, нужно по утрам и вечерам. Еще лучше, если это удастся делать после каждого приема пищи. С помощью зубной пасты и щетки удаляется зубной налет, уничтожаются бактерии, укрепляется эмаль, и массируются десны.

Как ни парадоксально, средства для очищения зубов существовали еще в глубокой древности. Первый такой состав придумали древние римляне, которые большое внимание уделяли гигиене ротовой полости. Этот порошок мало напоминал современные зубные порошки и пасты. В него входили лепестки роз, орех и мирра, а основой порошка служила толченая скорлупа и кости животных, смешанные с медом. Часто в состав такого средства добавляли карбонат натрия. Вероятно, римляне первые догадались о его отбеливающих свойствах. Люди чистили зубы с помощью веточек, кусочков ткани и ваты, пока в 18-м веке не была запатентована настоящая зубная щетка, которая, почти не изменившись, дошла до наших дней.

Лечение зубов тоже имеет свою интересную историю. Первые лекари, взявшиеся излечивать пациента от зубной боли, чаще всего избавляли его от зуба.

Самое раннее, дошедшее до нас, упоминание об удалении зубов приходится на 6-й век до нашей эры. Впервые эти сложные процесс был описан в древнеиндийском трактате "Аюрведе". Для удаления зубов древние лекари использовали специальные пиццы, а чтобы не пугать пациентов, кусательную часть пиццов делали в виде морды зверюшки, чаще всего кошки.

В Древнем Китае к удалению зубов подходили еще более творчески. На большой зуб предварительно клали мышь или жир местной зеленой лягушки, чтобы зуб постепенно отмирал и расшатывался, после чего зуб вырывали также с помощью пиццов.

А вот в Древней Японии зубы рвали голыми руками, правда, для удобства его долго распатывали, постукивая по зубу специальным молоточком. Древние скифы тоже не напрягались, лечением зубов, а удаляли их по мере испорченности. Об этом свидетельствуют рисунки на вазах, найденные археологами в скифских погребениях.

Даже греческие и римские врачи не брезговали пиццами и вырывали зубы почем зря. Великий Аристотель, к примеру, особенно рекомендовал для этой цели пиццы из бронзы. А вот ученый римлянин Корнелий Цельс, не советовал спешить с удалением больных зубов. Он заставлял пациентов полоскать зубы особыми настоями и окулировал их благоуханиями. Если же больному не становилось легче, то и Цельс удалял больные зубы, но более прогрессивным способом, чем современники. Он заполнял кариозную полость нитками или заливал свинцом, подрезал десну, распатывал зуб, а уж потом брал в руки живодерные пиццы. Все эти меры помогали быстрее вытаскивать зуб и не бояться, что во время процедуры он сломается.

Шли столетия, врачи продолжали вырывать зубы, а их пиццы-зубодеры все больше совершенствовались. Мягкие металлы пиццов древности к 10-му веку нашей эры заменила закаленная сталь. И сегодня потомков таких пиццов можно найти на рабочем столе любого стоматолога.

Впрочем, не все эскулапы древности стремились удалить больные зубы. Например, в Древнем Египте это было не

принято. Карисес лечили с помощью паст и притирок. Об этом свидетельствуют найденные археологами зубастые мушкетеры фараонов и сохранившиеся до наших дней папирусы с рецептами лекарств от карисеса.

Не только египтяне искали средство от больных зубов. Арабы, римляне и греки тоже старались найти панацею от карисеса. Цельс рекомендовал припарки из трав, ингаляции и даже слабительное. Авиценна считал лучшим средством от карисеса окуривание больного дымившей смесью лука, белены и жира козла.

Самый прогрессивный метод лечения кариозных зубов пришел из древности. Оказывается, кариозные полости рассверливали еще восемь тысяч лет назад. При археологических раскопках на территории современного Пакистана ученые обнаружили череп древнего человека, в зубе которого было ровное отверстие, которое можно сделать только сверлом. Это открытие перевернуло все представления ученых. Ведь раньше считалось,

что первым лекарем, удалившим из зуба карисес, был древнеримский хирург Архиген, врач императора Траяна, который в лечебных целях продырявлял больному зубу подобие ручного сверла.

Опыт гениального римлянина быстро забыли. Лишь в 15-м веке эксперимент Архигена успешно повторил Джованни Арколани, профессор из Болоньи, и первым прижег кариозную полость, залив ее золотом. Это был настоящий прорыв в стоматологии, теперь больные зубы стало не обязательно удалять. Постепенно зубные сверла превратились в необходимую вещь для зубного врача. Самые первые зубные сверла приводились в движение руками, а спустя несколько столетий их сменили бормашини. Первый такой агрегат сконструировал французский стоматолог Пьер Фомар. Модель долго совершенствовалась, а в начале 20-го века эти механические монстры заменили эдегантные бормашини, работающие на электричестве.

www.medportal.ru

PACER CARTAGE  
STACKS UP!НАДЕЖНАЯ КОМПАНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ  
ОДИНОЧЕК И МАЛЫХ КОМАНД.

- :: INTERMODAL RAIL RAMP DRAYAGE
- :: REGIONAL TRUCKING
- :: OVER-THE-ROAD DRAYAGE
- :: GOOD PAY FOR HARD WORK
- :: 24/7 OPERATIONS



888.698.9446  
DRIVE4PACER.COM



**PACER**  
Making Your World Run Smoother

# Pick'n Save®

Посетите наши магазины с большим выбором кошерных мясных и молочных продуктов в Mequon и Shorewood.



А также вы найдете там самый большой выбор свежих продуктов в округе.

• **Bay View**  
250 W. Holt Ave.  
414-769-1106

• **Brown Deer**  
920 N. Green Bay Rd.  
414-354-6653

• **East Point**  
605 E. Lion St.  
414-272-6677

• **Mequon**  
11300 N. Port Washington Rd.  
262-241-6721

• **Shorewood**  
4145 N. Oakland Ave.  
414-967-9218

• **Metro Market**  
1123 N. Van Buren  
414-273-1928

• **Glendale**  
6969 N. Port Washington Rd.  
414-351-0298

*Conveniently  
located near you*

## ЗДОРОВЫЙ СМЕХ

### ПОЧТИ КАК В ЖИЗНИ

\*\*\*

Объявление: "Срочно продаю инкассаторскую машину. Все навороты, зимняя резина, бронированные стекла и кузов, центральный замок, деньги, три человека внутри. Нет ключей и времени!"

\*\*\*

Жена - мужу:  
- Я умею хорошо готовить только торт и рыбу.  
- Ничего страшного, со временем научишься. Скажи только, что это на тарелке: торт или рыба?

\*\*\*

Никогда не забуду, как у меня в военкомате зрение проверяли:  
- Ты видишь третью строчку.  
- Нет!  
- Это был не вопрос.

\*\*\*

Встреча с кандидатом в депутаты. Вопрос из зала:  
- Уважаемый кандидат! У Вас в западных банках слыше 10-ти миллиардов долларов. Замки, яхты, заводы, футбольные клубы по всему миру. Вы и Ваша семья давно уже имеете американское гражданство, а на Западе Вы проводите 340 дней в году. Скажите, а зачем Вам вообще нужно удостоверение депутата госдумы?  
- Что за идиотский вопрос? Неужели не понятно: Я - патриот!!!

\*\*\*

Одесса. Привоз.  
- Скажите, килограмм ваших помидоров в мой кулёк влезет?  
- Мой килограмм - влезет

\*\*\*

Собрались в кафе хорошие друзья: один из Саудовской Аравии, один из Катара, один из Ирана и один из Израиля.  
Тот, что из Саудовской Аравии, говорит:  
- У меня завелись лишние деньги, куплю-ка я CITI BANK  
Тот, что из Катара, говорит:  
- И у меня есть немного, я хочу купить GENERAL MOTORS  
Иранец тогда же:  
- Я подал свою кандидатуру

на конкурсе на покупку MICRO-SOFT

Затем все трое с любопытством повернулись в сторону еврея: что он то скажет?  
- А я не продаю!

\*\*\*

Одесса. Комуналка. Телефонный звонок.  
- Позовите, пожалуйста, Мойшу!  
- Здесь такие не живут!  
Снова звонок.  
- Позовите, пожалуйста, Мишу!  
Слышен крик:  
- Мойша, тебя к телефону!

\*\*\*

Еврей поступает в аспирантуру на кафедру истории. На экзамене по истории он отвечает на все вопросы, но от него требуют все новых имен и дат.  
- Историку нужна особенно хорошая память! - говорят ему.  
О, вот уж за что не беспокойтесь! Память у меня - исключительная. Себя я помню с восьмидневного возраста: надо мной склонился седебородый еврей и отрезал мне путь к поступлению в аспирантуру.

\*\*\*

Звонок в дверь к Рабиновичам. Рабинович открывает, на пороге Абрамовичи.  
- Да вы хоть бы предупредили, - упрекает он их.  
- Да хотелось вас дома застать...

\*\*\*

Рабинович попал в колонию общего режима. Начальник колонии - человек доброжелательный, спрашивает, чем он хотел бы заниматься: изготавливать мебель, пить домашние тапочки или, может быть, клеить пакеты?  
Рабинович долго размышляет, потом говорит:  
- Я хотел бы торговать всем этим...

\*\*\*

У Абрамовича есть огромный магнит, на который он вешает холодильники, купленные в разных странах.

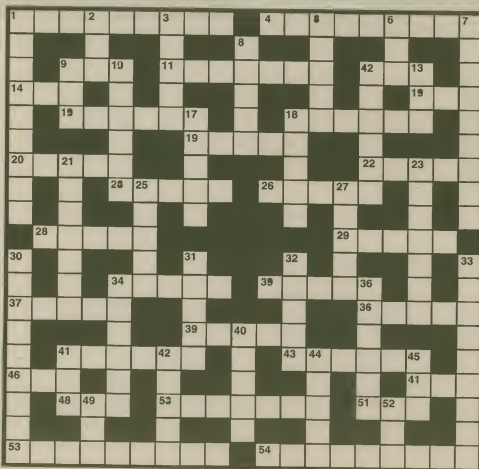
\*\*\*



# КРОССВОРД № 19

## По горизонтали:

1. Автор периодической системы химических элементов.
4. Газообразная оболочка, окружающая Землю.
9. Персонаж трагедии Шекспира "Отелло".
11. Австралийское млекопитающее.
12. Штат США.
14. Постель, ложе.
15. Вареная смола.
16. В Торе: пророчица и судья.
18. Воспаление небных миндалин слизистой оболочки зева.
19. Сгусток вещества, закупоривающий сосуды.
20. Человек, ведущий строгий образ жизни.
22. Мыс в Болгарии.
24. Сборник таблиц, карт.
26. Документ на право бесплатного или льготного проезда в транспорте.
28. Вздор, ложь (нар.).
29. Казахский офицерский чин.
34. Отправление самолета.
35. Мягкий, слоистый минерал, используемый в технике.
37. Потомок от межрасового брака.
38. Река, протекающая по территории Казахстана и России, с верховьем в Китае.
39. Широкий низкий диван без спинки.
41. Крупа из нераздробленных зерен гречихи.
43. Распорядитель пира, застолья.
46. Крепкий алкогольный напиток.
47. Отдельная книга, часть целого произведения.
48. Река в Восточной Европе, протекающая по территории Украины, Белоруссии и Польши.
50. Тканное панно.
51. Род попузева.
53. Тактический военный прием.
54. Мука, которая вырабатывается из особых сортов пшеницы и отличается более крупным



размером отдельных частиц.

## По вертикали:

1. Драма с острой интригой.
2. Крупная служебная собака.
3. Населенный пункт во Франции в регионе Аквитания
5. Заместитель премьер-министра Казахстана.
6. Русский поэт 19-го века (настоящая фамилия Шеншин).
7. Созвездие северного полушария.
8. Латиноамериканская национальная одежда.
9. Мера длины в США.
10. Путь движения небесного тела.
12. Мощный осветительный прибор.
13. Небольшой остров в Японии.
17. Сорт гладкой и блестящей шелковой ткани.
18. Очертание предмета, контур.
21. Музыкальный коллектив из четырех исполнителей.
23. Острое нарушение мозгового

кровообращения.

25. Парный танец.
27. Специалист по организации охоты.
30. Премьер-министр Великобритании (1937-1940 г).
31. Вклад в общее дело.
32. Травянистое овощное растение.
33. В просторечии: на дармовщинку, за чужой счет.
34. Постоянный или временный населенный укреплённый пункт, обнесённый оградой из заострённых сверху брёвен (колёв) высотой 4 ?-6 метров.
36. Древний металлический панцирь, для защиты спины и груди во время битвы.
40. Шест для управления ездовыми собаками.
41. Двухлучастый стихотворная строка с ударением на последнем слоге.
42. Потомок выходцев из Индии,

живущий во многих странах Европы, Передней и Южной Азии, а также в Северной Африке, Северной и Южной Америке и Австралии.

44. Небольшой город недалеко от Ашхабада.
45. Остров из группы островов Тонга.
49. Горная река в Восточных Саялах.
52. Небольшой город на северо-востоке Франции.

**АВТОР СОСТАВИТЕЛЬ:**  
**АБРАМ ГУРЕВИЧ,**  
**МИЛУОКИ**

Ответы на предыдущий кроссворд:

## По горизонтали:

2. КАРАВЕЛЛА. 6. КИР. 7. ГАЗ.
9. УНТЫ. 10. ЯСАК. 13. ПРОЕКТ.
14. ГРАЛАШ. 15. КУРС.
16. ЗОНД. 18. ЛАМА. 20. РАСА.
24. КАЗАК. 26. ФИСТАШКА.
28. АТТЕСТАТ. 30. ТАВЛИЦА.
35. ТАЛЫНКА. 37. ЛАБИРИНТ.
38. СФЕРА. 39. АГАТ. 42. ЛАВА.
45. МОРЖ. 46. ТУРА.
48. ПИРИНИ. 49. ДАРВИН.
50. НАНТ. 51. ЯЗВА. 52. МЯЧ.
53. ЯНА. 54. КОМПОНЕНТ.

## По вертикали:

1. СЕРЕНА. 3. РИТОРИКА.
4. ЛАСТОЧКА. 5. БАЛАНС.
8. ЯРД. 9. УТКА. 11. КЕДР.
12. ЛАС. 17. РЕФРАКТОР.
18. ЛЕС. 19. МРАК. 21. АДЕН.
22. АТТУ. 23. САТУРАТОР.
25. "ЗЕМЛЯНЕ". 27. КАТОК.
29. ТИАРА. 31. ЯЛТА. 32. МЯТА.
33. ПИЗА. 34. ЛИПА.
36. АСТРОНОМ. 37. ЛАВУАЗЬЕ.
40. ГАОЛАН. 41. ТМИН.
42. "ЛАДА". 43. ВОРОНА.
44. ПИР. 47. МИР.

## ЗДОРОВЫЙ СМЕХ

### ПОЧТИ КАК В ЖИЗНИ

(← ← ← ← стр. 17)

- Как называются вши на иврите?
- "Киним"
- А в единственном числе?
- Вши в единственном числе не бывают.

- Хаим, чего ты не доли-ваешь?
- Я стар и плохо вижу.
- Тогда почему ты не пе-реливаешь?
- Я же не слепой.

В Одессе бармена спросили:

## CAMBRIDGE APARTMENTS

Предлагаем прекрасные квартиры "Парк Авеню" (студии/или с одной спальней) для лиц от 62-х и старше.

Платите не более 30% ваших доходов.

Все коммунальные услуги включены в цену. Большой пентхаус с видом на центр Милуоки, двор, просторный конференц-зал, компьютерная комната с бесплатным выходом в Интернет, тренажерный зал, парковка.

Звоните Грегу, Шерри или Энн:

**414-272-4155**

## ИЮНЬ 2011 - СИВАН/ШВУЭС 5771

Время зажигания субботних и праздничных свечей в городах, где распространяется "ГИ"



Женщины, девушки и девочки, зажигайте субботние и праздничные свечи!

Время зажигания свечей - 25 минут до захода солнца в пятницу. Ни в коем случае нельзя зажигать свечи после захода солнца! Замужняя женщина зажигает две свечи и по одной свече за каждого ребенка, а девушки и девочки - только одну. Перед зажиганием свечей опустите несколько монет в копилку для пожертвований, затем зажгите свечи, закройте руками глаза и произнесите благословение: "Благословен Ты, Господь Б-г наш, Владыка Вселенной, который освятил нас своими заповедями и приказал зажигать свечи святой субботы!?" После этого мысленно попросите Ребе-Всевышнего о благополучии вашей семьи и скажите: "Да живет наш Ребе-Б-г, Наш Учитель, Король Мошиха вечно!"

5/3 6/7 6/8 6/10 6/17 6/24

АТЛАНТА (ДЖОРДЖИЯ)	8:26	8:28	9:33	8:29	8:32	8:34
БАЛТИМОР (МЭРИЛЕНД)	8:10	8:13	9:24	8:14	8:17	8:19
БОСТОН (МАССАЧУСЕТС)	7:58	8:00	9:11	8:02	8:05	8:07
БРУКЛИН (НЬЮ-ЙОРК)	8:04	8:07	9:18	8:08	8:11	8:13
ДЕНВЕР (КОЛОРАДО)	8:05	8:08	9:19	8:09	8:12	8:14
ДЕТРОИТ (МИЧИГАН)	8:46	8:49	10:00	8:51	8:54	8:55
КАНЗАС-СИТИ (МИССУРИ)	8:15	8:17	9:28	8:19	8:22	8:23
КЛИВЛЕНД (ОГАЙО)	8:37	8:40	9:51	8:42	8:45	8:47
КОЛАМБУС (ОГАЙО)	8:38	8:40	9:51	8:42	8:45	8:47
ЛАС-ВЕГАС (НЕВАДА)	8:03	8:06	9:17	8:07	8:11	8:12
Л. АНДЖЕЛЕС (КАЛИФОРНИЯ)	7:43	7:45	8:56	7:46	7:49	7:51
ЛУИСВИЛЬ (КЕНТАКИ)	8:43	8:45	9:56	8:47	8:50	8:52
МАЙАМИ (ФЛОРИДА)	7:51	7:53	9:04	7:54	7:56	7:58
МИЛУОКИ (ВИСКОНСИН)	8:08	8:11	9:22	8:12	8:15	8:17
МИННЕАПОЛИС (МИНЕСОТА)	8:36	8:39	9:50	8:41	8:44	8:46

6/3 6/7 6/8 6/10 6/17 6/24

МЭДИСОН (ВИСКОНСИН)	8:13	8:16	9:27	8:18	8:21	8:23
ПОРТЛАНД (ОРЕГОН)	8:35	8:38	9:49	8:40	8:43	8:45
ПРОВИДЕНС (РОД-АЙЛЕНД)	7:57	8:00	9:11	8:01	8:05	8:06
РАЛЕЙ (СЕВ.КАРОЛИНА)	8:08	8:11	9:22	8:12	8:15	8:17
РИЧМОНД (ВИРДЖИНИЯ)	8:11	8:14	9:25	8:15	8:18	8:20
С. ФРАНСИСКО (КАЛИФОРНИЯ)	8:09	8:11	9:22	8:13	8:16	8:17
САКРАМЕНТО (КАЛИФОРНИЯ)	8:07	8:10	9:21	8:11	8:14	8:16
СИЭТТЛ (ВАШИНГТОН)	8:42	8:46	9:57	8:48	8:51	8:53
СОЛТ-ЛЭЙК СИТИ (ЮТА)	8:35	8:38	9:49	8:39	8:43	8:44
ТУСОН (АРИЗОНА)	7:08	7:10	8:21	7:12	7:14	7:16
ФИЛАДЕЛФИЯ (ПЕНСИЛЬВАНИЯ)	8:06	8:09	9:09	8:11	8:14	8:15
ХЬЮСТОН (ТЕХАС)	8:01	8:02	9:02	8:04	8:06	8:08
ЦИНЦИННАТИ (ОГАЙО)	8:41	8:44	9:55	8:45	8:48	8:50
ЧИКАГО (ИЛЛИНОИС)	8:03	8:06	9:20	8:08	8:11	8:12
ЭЛИЗАБЕТ (НЬЮ-ДЖЕРСИ)	8:05	8:07	9:19	8:09	8:12	8:14

this good to look at...  
even better to DRIVE FOR!

- Avg. Yearly Driver Pay \$45-\$55k Earnings based on Experience.
- Quarterly Harley Davidson Give-Away... and Safety Bonuses.
- \$25000 Year End Bonus .... BEST FUEL MILEAGE!
- Flexible Home Time and Length of Haul...
- Plenty of Freight to keep you busy...
- State of the Art Equipment...

MESILLA VALLEY  
TRANSPORTATIONEast of the Mississippi  
888-637-4552West of the Mississippi  
800-994-4544ASK ABOUT OUR  
CASUAL PROGRAMor apply online at  
[www.m-v-t.com](http://www.m-v-t.com)